



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

## **PROTOCOLLO DI ACCOGLIENZA ALUNNI/E STRANIERI/E**

**Anno scolastico 2025/2026**

**A cura della Commissione Intercultura  
e del Referente Intercultura**

**Protocollo approvato con delibera n. 76 nel CdI del 11/02/2026**



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di  
preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

## PREMESSA

Questo protocollo è un documento volto a facilitare e sostenere il processo di integrazione e l'inserimento scolastico degli alunni/e stranieri/e, in qualsiasi momento dell'anno scolastico.

Esso vuole essere uno strumento di pianificazione, condivisione e orientamento pedagogico ed è stato elaborato tenendo conto del quadro legislativo di riferimento e rappresenta una parte integrante del PTOF dell'Istituto Comprensivo.

Al suo interno sono definiti i ruoli degli operatori scolastici, vengono tracciate le fasi di accoglienza e vengono proposte attività finalizzate non solo all'apprendimento della lingua italiana, ma anche all'integrazione scolastica e sociale.

Sulla base di queste premesse, il protocollo d'accoglienza:

- RICONOSCE i bisogni degli alunni/e stranieri/e ed indirettamente anche delle loro famiglie (bisogno di promozione culturale e sociale, di valorizzazione, di partecipazione).
- FAVORISCE la costruzione di un contesto che agevola l'accoglienza, la partecipazione e la condivisione.
- CONSENTE alla scuola di superare una gestione frammentaria dell'inserimento, offrendo una risposta pedagogica strutturata.
- DEFINISCE pratiche condivise di carattere amministrativo, educativo e didattico ed i ruoli, le funzioni, gli strumenti e le risorse a disposizione.

## PRINCIPI ISPIRATORI

- Centralità della persona e valorizzazione delle diversità culturali;
- Intercultura come risorsa educativa;
- Collaborazione scuola-famiglia-territorio;
- Flessibilità organizzativa e didattica.

## FINALITÀ E OBIETTIVI

- Fornire criteri, principi, indicazioni riguardanti l'inclusione e l'accoglienza;
- Sostenere i/le minori neoarrivati/e nella fase di adattamento al nuovo contesto in un



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

ambiente che garantisca loro un inserimento sereno e graduale nel contesto scolastico e sociale;

- Garantire pari opportunità di apprendimento e successo formativo;
- Definire i ruoli del personale scolastico ed extra-scolastico coinvolto;
- Fissare pratiche condivise per promuovere il percorso di crescita degli alunni/e, valorizzandone la specificità;
- Creare relazioni stabili, positive e collaborative tra scuola e famiglia.

#### **RIFERIMENTI NORMATIVI**

- Costituzione Italiana, art. 3 e 34 – Diritto all'uguaglianza e all'istruzione.
- Legge n. 40/1998, art. 36 – "Testo unico sull'immigrazione".
- D.P.R. n. 394/1999, art. 45 – Iscrizione scolastica dei minori stranieri.
- CM n. 301 del 2006 – Iscrizione, accoglienza e integrazione alunni stranieri.
- Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri, MIUR 2014.
- D.Lgs. 76/2017, attuativo della L. 107/2015 (Buona Scuola), in materia di inclusione.
- Direttiva MIUR 27/12/2012 e C.M. n. 8/2013.

Ci si riserva la possibilità di rivedere questo Protocollo tutte le volte che sarà necessario al verificarsi di situazioni di emergenza o di eventuali aggiornamenti della normativa di riferimento.

#### **SOGGETTI COINVOLTI**

- Segreteria;
- Dirigente scolastico;
- Responsabili di Plesso;
- Commissione Intercultura e Docenti Referenti;



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENCO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

- Funzione strumentale inclusione;
- Docenti;
- Alunni/e;
- Famiglie;
- Mediatori linguistici;
- Enti Territoriali - Comune di Busto Arsizio, BAIE, CPIA.

**COMMISSIONE O TEAM ACCOGLIENZA:**

- Dirigente Scolastico;
- Referenti Intercultura dei vari plessi;
- Referente BES e DSA

Nel nostro Istituto la Commissione Intercultura viene nominata dal Collegio dei Docenti ed è composta da un insegnante di riferimento per i plessi De Amicis, Pascoli e Pontida.

La commissione opera seguendo le indicazioni della normativa di riferimento, in stretta collaborazione con il Dirigente Scolastico, la segreteria, i referenti di plesso e tutto il corpo docente, e mantiene i rapporti con i vari enti esterni.

**COMPITI PRINCIPALI COMMISSIONE O TEAM ACCOGLIENZA:**

- Accogliere la famiglia e l'alunno/a;
- Raccogliere informazioni sul percorso scolastico pregresso attraverso un colloquio conoscitivo ed eventuali test;
- Coordinare le attività di accoglienza;
- Affiancare i coordinatori ed i CdC fornendo le indicazioni utili all'organizzazione delle attività ed interventi didattici mirati;
- Monitorare il percorso di inserimento e apprendimento;



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

- Redigere il Protocollo di Accoglienza per gli alunni/e stranieri/e e rivederlo tutte le volte che sarà necessario.

## **DEFINIZIONE DELLA CLASSE DI INSERIMENTO DELLO STUDENTE**

La classe di inserimento dello studente sarà individuata dal Dirigente Scolastico, sentiti i propri collaboratori, i fiduciari di plesso interessati e i coordinatori delle classi in cui è previsto l'inserimento dello studente

## **FASI OPERATIVE**

### **Fase 1 – Fase amministrativa (Iscrizione)**

Questa fase rappresenta il primo contatto della famiglia dell'alunno con l'istituzione scolastica ed è affidata all'ufficio di segreteria che si interessa dell'aspetto puramente burocratico:

- Iscrivere il/la minore alla scuola (senza far riferimento alla classe);
- Richiedere la documentazione necessaria (pagella o diploma con traduzione autenticata);
- Chiedere il certificato di vaccinazione, se in possesso, o l'autocertificazione. In ogni caso, la mancanza di vaccinazioni non può precludere l'ingresso a scuola, né la regolare frequenza;
- In raccordo con l'insegnante referente e la Commissione Intercultura, stabilire una data per un colloquio con la famiglia e l'alunno/a;
- Richiedere il recapito telefonico della famiglia o di una persona che possa fungere temporaneamente da tramite soprattutto in caso in cui la famiglia non parli/capisca l'italiano.

I/le minori stranieri/e soggetti all'obbligo di istruzione solitamente vengono iscritti alla classe corrispondente all'età anagrafica, salvo diverse indicazioni concordate dalla Commissione Intercultura con il Dirigente scolastico, in tal caso l'alunno/a può essere iscritta ad una classe diversa da quella corrispondente all'età anagrafica e la scelta viene effettuata tenendo conto:

- dell'ordinamento degli studi del Paese di provenienza, che può determinare l'iscrizione ad una classe inferiore a quella corrispondente all'età anagrafica;
- dell'accertamento di competenze, abilità e livelli di preparazione;



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENCO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

- del corso di studi eventualmente seguito nel paese di provenienza;
- del titolo di studio eventualmente posseduto.

La Segreteria informa la famiglia della possibilità di far frequentare al proprio/a figlio/a il B.A.I.E. (Busto Arsizio – Accoglienza – Inclusione – Educazione). La Rete Territoriale per l'Accoglienza B.A.I.E. organizza un laboratorio di lingua italiana per gli alunni NAI (alunni appena arrivati in Italia e che devono imparare la lingua italiana) della Scuola Primaria (con l'esclusione delle classi prime) e Secondaria di Primo Grado.

Il corso si svolge presso la Scuola Parini di Busto Arsizio (quartiere Borsano), situata in Via Lodi 5, con le seguenti modalità:

- lunedì, martedì, giovedì e venerdì, dalle ore 8:30 alle ore 12:30;
- mercoledì nella propria scuola, secondo l'orario scolastico.

## **Fase 2 – Prima Accoglienza**

Obiettivi:

- Accogliere la famiglia e raccogliere informazioni;
- Fornire informazioni sulla scuola, sull'organizzazione e sui servizi.

Azioni:

- Colloquio con la famiglia;
- Compilazione della scheda anagrafico-scolastica;
- Consegna del materiale informativo in lingua (se disponibile).

Questa fase rappresenta il primo contatto della famiglia dell'alunno/a con i referenti per l'intercultura e prevede che l'accoglienza della famiglia e dell'alunno/a sia effettuata dal referente per l'intercultura del plesso in cui l'alunno/a sarà inserito. In questa fase si attiverà il colloquio con la famiglia; questo momento è molto importante per conoscere la storia pregressa (personale e didattica) dell'alunno/a, per iniziare a creare un clima di fiducia e collaborazione tra scuola e famiglia. Durante il dialogo si presterà molta attenzione all'aspetto relazionale e saranno raccolte



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

informazioni sulla storia scolastica e personale dell'alunno/a e sul sistema scolastico del Paese di provenienza.

Si forniranno alla famiglia le informazioni sulla scuola, sull'organizzazione e sui servizi.

Si valuterà la somministrazione all'alunno/a di test d'ingresso per la valutazione della conoscenza della lingua e in maniera globale della sua preparazione; saranno trasmesse le informazioni ai futuri insegnanti di classe e comunicata l'assegnazione alla classe alla Segreteria.

La classe viene individuata dal Dirigente e dalla Commissione Intercultura tenendo conto:

- del numero degli alunni che compongono la classe;
- della presenza di altri alunni/e stranieri/e con difficoltà linguistiche;
- delle caratteristiche del gruppo classe (alunni BES, alunni con disabilità, insegnanti di sostegno/potenziamento).

### **Fase 3 – Inserimento in Classe**

Obiettivi:

- Favorire l'inclusione sociale e la partecipazione alla vita scolastica Azioni:
- Presentazione dell'alunno/a alla classe, sensibilizzazione dei compagni/e;
- Tutoraggio da parte di un compagno/a "facilitatore".

### **Fase 4 – Percorso Didattico Personalizzato**

Obiettivi:

- Garantire l'apprendimento graduale e l'acquisizione della lingua di scolarizzazione.

Azioni:

- Predisposizione di un PDP NAI per l'alunno straniero non italofono nel primo anno; ed eventualmente, per il secondo anno predisposizione di un PDP per BES linguistico;
- Definizione di obiettivi minimi e strategie compensative;



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

- Collaborazione con il Centro Territoriale per l'Inclusione (CTI o CTS);
- Utilizzo di strumenti visivi, mappe, glossari bilingue, software didattici.

### **PIANO DIDATTICO PERSONALIZZATO (PDP NAI)**

Con riferimento alla direttiva ministeriale 27 dicembre 2012 in tema di bisogni educativi speciali e ai chiarimenti forniti con nota 22 novembre 2013, prot. n. 2563, per gli studenti e le studentesse neoarrivati/e in Italia, è previsto un Piano Didattico Personalizzato (PDP) e l'attivazione di percorsi personalizzati, oltre che l'adozione di strumenti compensativi e misure dispensative.

Nel caso in cui tra l'arrivo a scuola del/della minore e la chiusura dell'anno scolastico non vi sia sufficiente tempo per l'osservazione e la stesura del documento, la scuola attuerà comunque delle misure didattiche di accompagnamento da formalizzare nel PDP nell'anno scolastico successivo.

Il PDP degli alunni e studentesse esuli rappresenta un percorso personalizzato che tiene conto della loro specificità e della speciale richiesta di attenzione per introdurre tutte le strategie educative e didattiche opportune.

Il **modello** di Piano Didattico Personalizzato (PDP) adottato dall'Istituto è riportato in **allegato** al presente Protocollo.

### **Fase 5 – Monitoraggio e Valutazione**

Obiettivi:

- Valutare il livello di inserimento e apprendimento linguistico.

Azioni:

- Ricalibrare obiettivi e strategie;
- Osservazione sistematica del comportamento, della partecipazione e dei progressi linguistici e scolastici;
- Eventuale aggiornamento del PDP;
- Coinvolgimento della famiglia nel percorso;



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
 E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
 C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

- Incontri periodici tra il Team Accoglienza e CdC (le referenti intercultura si rendono disponibili al continuo confronto coi colleghi del CdC in cui l'alunno/a è stato/a inserito/a).

CHI	QUANDO	COSA FA
Commissione Intercultura, Dirigente Scolastico	Entro 7 giorni dall'accertamento culturale	Assegnano l'alunno alla classe
Commissione Intercultura	All'inserimento dell'alunno nel registro e prima del suo arrivo in classe	Trasmette al Coordinatore e ai docenti di classe le informazioni relative all'alunno sul piano didattico (livello di competenza linguistica) e si confronta con il Coordinatore sul percorso individualizzato dell'alunno.  Organizza l'accoglienza dell'alunno (creando un clima positivo e di attesa tra i compagni).  Trasmette ai docenti le informazioni sull'alunno.  Individua un tutor tra gli alunni, motivato a facilitare la prima accoglienza.  Si impegna a confrontarsi con i colleghi.
Coordinatore e CdC	Durante l'anno	Si impegnano ad applicare modalità di semplificazione dei contenuti e di facilitazione linguistica per ogni disciplina confrontandosi con la Commissione Intercultura.



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

Commissione Intercultura, Coordinatore e CdC	Durante l'anno	Si impegnano a monitorare la situazione relazionale/sociale e didattica dell'alunno straniero.
--	----------------	--

### INDICAZIONI PER LA VALUTAZIONE

L'art. 45, comma 4, del D.P.R. n.394 del 31 agosto 1999 afferma che: "Il Collegio dei Docenti definisce, in relazione al livello di competenza dei singoli alunni stranieri il necessario adattamento dei programmi di insegnamento; allo scopo possono essere adottati specifici interventi individualizzati o per gruppi di alunni per facilitare l'apprendimento della lingua italiana, utilizzando, ove possibile, le risorse professionali della scuola. Il consolidamento della conoscenza e della pratica della lingua italiana può essere realizzato altresì mediante l'attivazione di corsi intensivi di lingua italiana sulla base di specifici progetti, anche nell'ambito delle attività aggiuntive di insegnamento per l'arricchimento dell'offerta formativa".

Sulla base di questo:

- Ciascun docente, nell'ambito della propria disciplina, deve opportunamente selezionare i contenuti, individuare i nuclei tematici fondamentali, secondo il Piano di Studio individuato per l'alunno/a dal Consiglio di Classe;
- Ogni scelta didattica effettuata dai docenti del Consiglio di Classe deve essere contenuta nel Piano Didattico Personalizzato;
- Il Piano Didattico Personalizzato (PDP) sarà punto di riferimento essenziale per la valutazione dell'alunno/a straniero/a;
- Il lavoro svolto dall'alunno/a nei momenti di alfabetizzazione o di sostegno linguistico (L2), è oggetto di verifiche e concorrerà alla sua valutazione formativa.

I docenti dovranno inoltre prendere in considerazione i seguenti indicatori:

- Il percorso scolastico pregresso;
- I progressi rispetto alla situazione di partenza;
- I risultati ottenuti nell'apprendimento dell'italiano L2;



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

- La motivazione;
- La partecipazione;
- L'impegno.

La C.M. 24/2006 recita: “[...] In questo contesto, che privilegia la valutazione formativa rispetto a quella “certificativa” si prendono in considerazione il percorso dell’alunno, i passi realizzati, gli obiettivi possibili, la motivazione e l’impegno e, soprattutto, le potenzialità di apprendimento dimostrate. In particolare, nel momento in cui si decide il passaggio o meno da una classe all’altra o da un grado scolastico al successivo, occorre far riferimento a una pluralità di elementi, fra cui non può mancare una previsione di sviluppo dell’alunno. Emerge chiaramente come nell’attuale contesto normativo vengono rafforzati il ruolo e la responsabilità delle istituzioni scolastiche autonome e dei docenti nella valutazione degli alunni/e.”

Nel primo quadrimestre la valutazione, in particolare per gli alunni/e di recente immigrazione o neoarrivati, potrà:

- non essere espressa (fase della prima alfabetizzazione);
- essere espressa in base al personale percorso di apprendimento;
- essere espressa solo in alcune discipline.

Sul documento di valutazione verrà pertanto utilizzata, se necessario, la seguente dicitura: “La valutazione espressa si riferisce al percorso personale di apprendimento in quanto l’alunno/a si trova nella fase di alfabetizzazione in lingua italiana” oppure “La valutazione non viene espressa in quanto l’alunno/a si trova nella prima fase di alfabetizzazione della lingua”. Nel caso in cui l’alunno/a abbia una buona conoscenza di una lingua straniera, essa potrà essere utilizzata, temporaneamente, come lingua veicolare per l’acquisizione dei contenuti e l’esposizione degli stessi.

Nel II quadrimestre la valutazione è comunque formulata perché costituisce la base per il passaggio o meno alla classe successiva. La valutazione finale non potrà essere semplice media delle misurazioni rilevate, ma dovrà tenere in considerazione in modo particolare il percorso dell’alunno/a, la progressione nell’apprendimento, gli obiettivi possibili, nonché la motivazione, la partecipazione, l’impegno.

### CONSIGLIO ORIENTATIVO



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

Qualora l'alunno/a straniero/a si inserisca direttamente nel terzo anno della scuola secondaria di primo grado, in assenza di un pregresso percorso scolastico che permetta una valutazione approfondita delle attitudini, il Consiglio di Classe formulerà il consiglio orientativo ponendo particolare attenzione al contrasto della dispersione scolastica.

In tale contesto, si potrà privilegiare l'iscrizione verso percorsi di Istruzione Professionale o Istruzione e Formazione Professionale (IeFP), intesi come contesti facilitanti per l'assolvimento dell'obbligo.

Resta inteso che tale indicazione potrà essere soggetta a riesame e riorientamento (passaggio di indirizzo) qualora, nel corso dell'anno o del primo periodo del ciclo successivo, emergano potenzialità e competenze tali da suggerire percorsi di studio differenti.

#### **INDICAZIONI PER LE PROVE INVALSI**

Secondo la normativa vigente, tutti gli alunni/e di origine straniera, indipendentemente dalla data di iscrizione, partecipano alle prove INVALSI secondo le stesse modalità degli alunni/e italofoni/e.

#### **L'AMMISSIONE ALL'ESAME DI STATO**

Nel caso di studenti inseriti nell'ultimo anno del ciclo, il Consiglio di classe delibera l'eventuale ammissione all'Esame di Stato tenendo conto delle peculiarità del percorso personale previsto dal PDP e dei progressi compiuti, avvertendo che il processo di apprendimento dell'italiano L2 non può considerarsi concluso.

#### **LE PROVE D'ESAME**

È opportuno temperare le prove d'Esame con il possesso delle competenze essenziali. Le prove scritte e orali, pur essendo le medesime predisposte dalla Commissione per tutti/e i candidati/e, per l'allievo/a straniero/a si configurano come prove in L2; pertanto, sarà necessario prevedere ogni modalità e strumento utile a favorirne un sereno e proficuo svolgimento.

A titolo esemplificativo e non esaustivo, si indicano le seguenti opzioni:

- prevedere in ogni prova della terna almeno un tema riferito ai contenuti conosciuti dall'alunno;
- facilitare l'elaborazione della prova con indicazioni adeguate, sia scritte (immagini,



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

schemi, domande guida) che orali;

- consentire nel corso di tutte le prove la consultazione eventuale di un dizionario bilingue;
- concordare per il colloquio argomenti e tematiche accessibili, con contenuti affrontati nel percorso scolastico personale dell'alunna e dell'alunno.

Tutto ciò può essere concretizzato con flessibilità, orientandosi verso prove d'Esame:

- con diverse modalità e tipologie di prove;
- con diversi livelli di raggiungimento delle competenze essenziali;

Ad esempio, nella terna di Italiano è possibile prevedere una prova a contenuto ampio e conosciuto dall'allievo/a. In ogni caso È possibile ricorrere a modalità testuali a scelta: lettera/diario, completamento di un dialogo, questionario, testo narrativo etc.

Nell'ambito matematico e delle lingue straniere si potranno formulare prove "a gradini", formate da quesiti tra loro dipendenti ma che guidino l'allievo/a nelle soluzioni richieste dalle più semplici alle più complesse esplicitando chiaramente tutti i passaggi richiesti, o tra loro indipendenti, articolate con richieste graduate che individuano in modo chiaro il livello di sufficienza e i livelli successivi.

#### **LINEE GUIDA PER LA VALUTAZIONE AI FINI DELL'ESAME DI STATO**

L'O.M. 21 maggio 2001 n. 90 e l'O.M. 23 maggio 2002 n. 56 prevedono che i Consigli di classe considerino le seguenti indicazioni e disposizioni:

- art.9, c. 3 - Il giudizio finale tiene conto dei giudizi analitici per disciplina e delle valutazioni espresse nel corso dell'anno sul livello globale di maturazione, con riguardo anche alle capacità e attitudini dimostrate;
- art. 9, c. 31 - È data facoltà di formulare tracce diverse per ciascuna classe terza, su proposta motivata dei rispettivi professori ed approvata dalla commissione nella seduta preliminare;
- art.11 c. 1 - I consigli di classe terranno presenti [...] l'indispensabile coerenza tra l'itinerario



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

didattico percorso e lo sbocco finale nell'esame di licenza;

- art. 11, c. 5 - Gli esami di idoneità e di licenza di scuola media non sono validi se manchi anche una sola delle prove scritte o il colloquio pluridisciplinare.

Negli esami di idoneità o di licenza media le prove scritte non hanno carattere eliminatorio rispetto alle prove orali. La Circolare n. 48 del 31/05/2012, "Esame di Stato conclusivo del primo ciclo di istruzione. Istruzioni a carattere permanente", a proposito della seconda lingua comunitaria stabilisce che resta fermo che quanto sopra indicato non riguarda le situazioni di quegli studenti che si avvalgono delle ore della seconda lingua comunitaria per il potenziamento della lingua inglese o per il potenziamento della lingua italiana. In tal caso ovviamente, la seconda lingua comunitaria non è oggetto di prova d'esame. D.M. 741/2017, art 9, c. 4: Per le alunne e gli alunni che utilizzano le due ore settimanali di insegnamento della seconda lingua comunitaria per il potenziamento della lingua inglese o per potenziare l'insegnamento dell'Italiano per gli alunni stranieri, la prova scritta (relativa alle competenze nelle lingue straniere) fa riferimento ad una sola lingua straniera."

Ai fini del superamento dell'Esame di Stato, il riferimento più recente risulta il C.M. del 15/03/2007 che al punto 6 titola "Alunni con cittadinanza non italiana".

Una particolare attenzione merita la situazione di molti alunni/e con cittadinanza non italiana la cui preparazione scolastica può essere spesso compromessa da un percorso di studi non regolare e dalla scarsa conoscenza della lingua italiana. Nelle linee guida predisposte da questo Ministero e trasmesse con circolare n. 24 del 1° marzo 2006, nel rammentare che il superamento dell'esame di stato conclusivo del primo ciclo di istruzione è condizione assoluta per il prosieguo del corso di studi, si fornivano in proposito indicazioni per mettere in atto ogni misura di accompagnamento utile agli alunni/e stranieri/e per conseguire il titolo finale. Pur nell'inderogabilità della effettuazione di tutte le prove scritte previste per l'esame di Stato e del colloquio pluridisciplinare, le commissioni vorranno considerare la particolare situazione di tali alunni/e stranieri/e e procedere ad una opportuna valutazione dei livelli di apprendimento conseguiti che tenga conto anche delle potenzialità formative e della complessiva maturazione raggiunta.



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

## NOTE FINALI

Eventuali osservazioni e proposte di miglioramento del protocollo possono essere segnalate al Referente Intercultura o al Dirigente Scolastico per l'aggiornamento annuale del documento.



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

**SCHEDA DI CONOSCENZA ALUNNO/A**

ANNO SCOLASTICO: \_\_\_\_\_

DATA DI COMPILAZIONE: \_\_\_\_\_

DATI PERSONALI:

Cognome e nome \_\_\_\_\_

Nome italiano (pensato per gli alunni cinesi che solitamente adottano anche un nome italiano)

\_\_\_\_\_

Sesso \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Luogo di nascita \_\_\_\_\_

Nazionalità \_\_\_\_\_

Cittadinanza \_\_\_\_\_

Indirizzo attuale \_\_\_\_\_

Recapito telefonico \_\_\_\_\_

Se l'alunno/a è nato/a all'estero, è arrivato in Italia

- Direttamente con la famiglia
- Per ricongiungimento familiare
- Altro (specificare) \_\_\_\_\_

Data di arrivo in Italia \_\_\_\_\_

Permanenze precedenti (dove hanno vissuto prima dell'arrivo in Italia) \_\_\_\_\_



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di  
preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

---

### Storia scolastica

Non è scolarizzato/a

Possesso della lettoscrittura nella lingua di origine

sì

no

Iscrizione con

anticipo scolastico

ritardo scolastico

regolarità

Scolarità precedente

Classe frequentata al momento del trasferimento \_\_\_\_\_

Caratteristiche del sistema scolastico-educativo del Paese d'origine

Frequenza obbligatoria (numero di anni) \_\_\_\_\_

Inizio e fine anno scolastico \_\_\_\_\_

Età di ingresso nella scuola primaria \_\_\_\_\_

Discipline scolastiche principali \_\_\_\_\_

---

Esiste una scheda di valutazione?  sì  no



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di  
preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

### Situazione linguistica

Lingua d'origine \_\_\_\_\_

Altre lingue conosciute \_\_\_\_\_

Chi parla italiano in casa? \_\_\_\_\_

Se nessuno in casa parla l'italiano indicare il nome e il recapito di un parente, di un amico/a, di un vicino/a che può aiutare nella comunicazione scuola-famiglia

### Abilità socioaffettive comunicate dalla famiglia

- Interagisce con gli altri
- Tende a isolarsi
- Cerca il gruppo
- Desidera essere aiutato/a
- È timido/a
- È sicuro/a di sé
- Fatica a rispettare le regole
- Rispetta le regole

### Abilità linguistiche rilevate al momento dell'osservazione e somministrazione test

#### Comprensione orale

- Solo la lingua materna
- La lingua italiana semplificata



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

- Un'altra lingua straniera
- Linguaggio gestuale

**Comprensione scritta della lingua italiana**

- Completa    Parziale    Nessuna

Note significative da segnalare del gruppo docenti/consiglio di classe anche sulla base delle indicazioni ed informazioni fornite dalla famiglia

---

Canale di comunicazione con la famiglia

---

Somministrazione prova di lingua italiana:  sì  no

Per gli alunni/e arrivati/e in Italia da meno di un mese la somministrazione della prova di lingua italiana non ha molto senso. Una prova di lingua italiana in questa fase iniziale potrebbe essere troppo difficile e scoraggiante per l'alunno/a, creando ansia e frustrazione.

L'obiettivo principale in questa fase è l'inserimento e l'accoglienza, non la valutazione delle competenze linguistiche.

Somministrazione prove di matematica:  sì  no

Busto Arsizio, \_\_\_\_\_

Nome e cognome del compilatore (in stampatello) \_\_\_\_\_

Firma del compilatore \_\_\_\_\_



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

## **SCHEDA OPERATIVA – ACCOGLIENZA E MONITORAGGIO ALUNNI STRANIERI**

La seguente scheda operativa intende supportare il Team Accoglienza e i Consigli di Classe nelle diverse fasi di inserimento dell'alunno straniero, facilitando la pianificazione e il monitoraggio del percorso in maniera sintetica.

### **Fase 1 – Prima Accoglienza**

- Colloquio con la famiglia (con o senza mediatore linguistico).
- Raccolta dati anagrafici e documenti scolastici pregressi.
- Consegna del materiale informativo sulla scuola.
- Compilazione della scheda anagrafica e autorizzazioni.
- Comunicazione al Consiglio di Classe del nuovo inserimento.

### **Fase 2 – Valutazione delle Competenze**

- Osservazione iniziale delle competenze comunicative in italiano.
- Somministrazione di prove di ingresso di italiano L2 e matematica.
- Valutazione del percorso scolastico precedente.
- Proposta di inserimento nella classe più idonea.
- Delibera del Consiglio di Classe.

### **Fase 3 – Inserimento in Classe**

- Presentazione dell'alunno alla classe.
- Assegnazione di un compagno tutor.
- Attività di conoscenza e cooperazione interculturale.
- Adattamento dei materiali e delle attività didattiche.



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

- Predisposizione del percorso di alfabetizzazione (italiano L2).

#### **Fase 4 – Monitoraggio e Valutazione**

- Osservazione periodica dell'integrazione sociale e relazionale.
- Valutazione dei progressi linguistici e disciplinari.
- Aggiornamento del PDP o delle strategie educative.
- Coinvolgimento costante della famiglia.
- Relazione finale del Team Accoglienza.

#### **VALUTAZIONE DELLE COMPETENZE LINGUISTICHE IN INGRESSO**

<b>COMPETENZA</b>	<b>A1</b>	<b>A2</b>	<b>B1</b>	<b>B2</b>
COMPRESIONE ORALE				
COMPRESIONE SCRITTA				
INTERAZIONE ORALE				
PRODUZIONE ORALE				
PRODUZIONE SCRITTA				

NB: La mancata compilazione indica l'assenza assoluta di competenze

Sulla base delle osservazioni e delle competenze emerse, nonché dell'età anagrafica, la commissione suggerisce l'inserimento nella classe della scuola primaria/ secondaria.

Busto Arsizio, \_\_\_\_\_

Nome e cognome del compilatore (in stampatello) \_\_\_\_\_

Firma del compilatore \_\_\_\_\_



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
 E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
 C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

**Tabella pe l'individuazione del Livello di Competenza linguistica in Italiano L2**

<b>Livello</b>	<b>Definizione</b>	<b>Cosa sa fare l'alunno (Descrittori per la scuola)</b>	<b>Capacità di seguire le lezioni</b>
<b>Pre-A1</b>	Analfabeta o non italofono	Non comprende l'italiano; comunica solo a gesti o con poche parole isolate. Non sa leggere o scrivere in caratteri latini.	Nulla. Necessita di mediazione linguistica e totale semplificazione dei contenuti.
<b>A1</b>	Base (Contatto)	Comprende e usa espressioni familiari e frasi quotidiane per soddisfare bisogni concreti (saluti, presentazioni).	Minima. Segue solo attività pratiche (Arte, Musica, Motoria) e istruzioni molto semplici accompagnate da gesti.
<b>A2</b>	Base (Sopravvivenza)	Comunica in attività semplici e di routine. Descrive aspetti del proprio vissuto e dell'ambiente circostante.	Limitata. Comprende il senso globale di testi semplici, ma fatica con i termini tecnici delle materie.
<b>B1</b>	Intermedio (Soglia)	Comprende i punti chiave di argomenti familiari (scuola, tempo libero). Produce testi semplici e coerenti.	In evoluzione. Riesce a seguire le spiegazioni se il linguaggio è piano, ma ha difficoltà con l'astrazione e i testi letterari.
<b>B2</b>	Intermedio (Progresso)	Comprende le idee principali di testi complessi su argomenti sia concreti sia astratti. Interagisce con scioltezza.	Buona. Segue quasi tutto, ma può necessitare di supporto per il lessico specifico (es. termini scientifici).



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

### SCHEDA DI OSSERVAZIONE DELL'ALUNNO

#### Caratteristiche comportamentali dell'allievo

	SÌ	NO	IN PARTE	OSSERVAZIONI
COLLABORAZIONE CON I PARI				
COLLABORAZIONE CON GLI ADULTI				
MOTIVAZIONE ALLO STUDIO				
DISPONIBILITÀ ALLE ATTIVITÀ				
RISPETTO DELLE REGOLE				
AUTONOMIA PERSONALE				
ORGANIZZAZIONE NEL LAVORO SCOLASTICO				
ESECUZIONE DEL LAVORO DOMESTICO				
CURA DEL MATERIALE				
FREQUENZA REGOLARE				

#### Osservazioni sul processo di apprendimento

	SÌ	NO	IN PARTE
DIFFICOLTÀ NELLA MEMORIZZAZIONE			
DIFFICOLTÀ NELLA RIELABORAZIONE			
DIFFICOLTÀ NELLA CONCENTRAZIONE			
DIFFICOLTÀ NELLA ATTENZIONE			
DIFFICOLTÀ NELLA LOGICA			
DIFFICOLTÀ NELLA ACQUISIZIONE DI AUTOMATISMI			



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di preparazione agli esami Cambridge English certificati.





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
**Istituto Comprensivo Statale "Edmondo De Amicis"**

21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - VIA PASTRENGO, 3 - Telefono 0331.683427  
E-mail: vaic85900r@istruzione.it - PEC: vaic85900r@pec.istruzione.it - www.icdeamicis.edu.it  
C.F. 81009170127 - C.M. VAIC85900R

**Al termine della fase osservativa l'alunno/a dimostra difficoltà:**

- nell'ambito linguistico- espressivo
- nell'ambito logico-matematico
- nell'ambito artistico-espressivo / musicale
- nell'ambito motorio
- nell'ambito tecnologico e scientifico
- nell'ambito storico-geografico

**Le difficoltà sono dovute a:**

- totale mancanza di conoscenza della disciplina
- lacune pregresse
- scarsa scolarizzazione
- mancanza di conoscenza della lingua italiana
- scarsa conoscenza della lingua italiana
- difficoltà nella "lingua dello studio"
- altro \_\_\_\_\_



L'I.C. "De Amicis" di Busto Arsizio è un centro di  
preparazione agli esami Cambridge English certificati.

